

Смешные истории про Гусика и Медведя

Всё уже Хорошо!

Снежная История



БЕСТСЕЛЛЕР
THE
NEW YORK
TIMES!

**Гусь ХОЧЕТ ПОИГРАТЬ
ЭТИМ СНЕЖНЫМ ДНЁМ.**



**Но МЕДВЕДЬ СЧИТАЕТ, ЧТО
НА УЛИЦЕ СЛИ-И-И-ИШКОМ
ХОЛОДНО.**



**С КЕМ ЖЕ ГУСЬ ПОИГРАЕТ
В СНЕЖКИ? И ВЫЙДЕТ ЛИ
МЕДВЕДЬ ИЗ ДОМА?**



Всё уже Хорошо!

снежная История



ДЖОРИ ДЖОН • БЕНДЖИ ДЭЙВИС

книги
**Вилли
Винки**

Москва
2018


ALRIGHT ALREADY!

TEXT COPYRIGHT © 2018 BY JORY JOHN
ILLUSTRATIONS COPYRIGHT © 2018 BY BENJI DAVIES

ALL RIGHTS RESERVED.
PUBLISHED BY ARRANGEMENT WITH HARPERCOLLINS CHILDREN'S BOOKS,
A DIVISION OF HARPERCOLLINS PUBLISHERS.

КОПИРОВАНИЕ, ТИРАЖИРОВАНИЕ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ,
СОДЕРЖАЩИХСЯ В КНИГЕ, ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПИСЬМЕННОГО
РАЗРЕШЕНИЯ ПРАВООБЛАДАТЕЛЕЙ.





МОЕЙ МАМЕ, КОТОРАЯ НАУЧИЛА МЕНЯ ЦЕНИТЬ
МНОГИЕ ВЕЩИ, ВКЛЮЧАЯ МЕДВЕДЕЙ, ТУСЕЙ И СНЕГ.

ДЖОРИ ДЖОН

Исааку, Отто и Руфусу.

БЕНДЖИ ДЭЙВИС

ЕЩЁ ОДИН ПРЕКРАСНЫЙ ДЕНЬ!
ЛЮБЛЮ МОИ МАЛЕНЬКИЕ УТРЕННИЕ РАДОСТИ.





Постой-постой, всё какое-то...

...ДРУГОЕ!



Господи Боже, СНЕТ!
И НЕ ПРОСТО ВЫПАЛ, А НАВАЛИЛ!
А Я И НЕ СЛЫШАЛ! ОН ШЁЛ СОВСЕМ БЕЗЗВУЧНО!

Надо рассказать Медведю. Он не поверит!
Но это правда, так что придётся поверить.



Медведь! Открывай!
Это я, Гусь! Твой сосед!
Поздравляю, старичок! Снег выпал!
Выгляни, посмотри сам!




**Уф-ф-ф.
Ну что там, Гусь?
Я был в ванне.
У меня вся шерсть
мокрая.**



Да ты взгляни только!
Всё замело.
Пошли посмотрим.

**Ни за что. Там снаружи
о-о-о-очень холодно.**





ДА ЛАДНО ТЕБЕ! ТЫ ВЗГЛЯНИ,
КАКОЙ ОН МЯГКИЙ И ПУШИСТЫЙ.
ПОТОМ ВЫСОХНЕШЬ, А СЕЙЧАС
ПОШЛИ! ДАВАЙ, ДРУГ! ВПЕРЕД!

**Ох... НЕ НРАВИТСЯ
МНЕ ЭТО...**



КАКАЯ КРАСОТА! НУ?! ТЫ ВИДЕЛ ЧТО-НИБУДЬ ПОДОБНОЕ?

**У МЕНЯ
ГЛАЗА БОЛЯТ.**

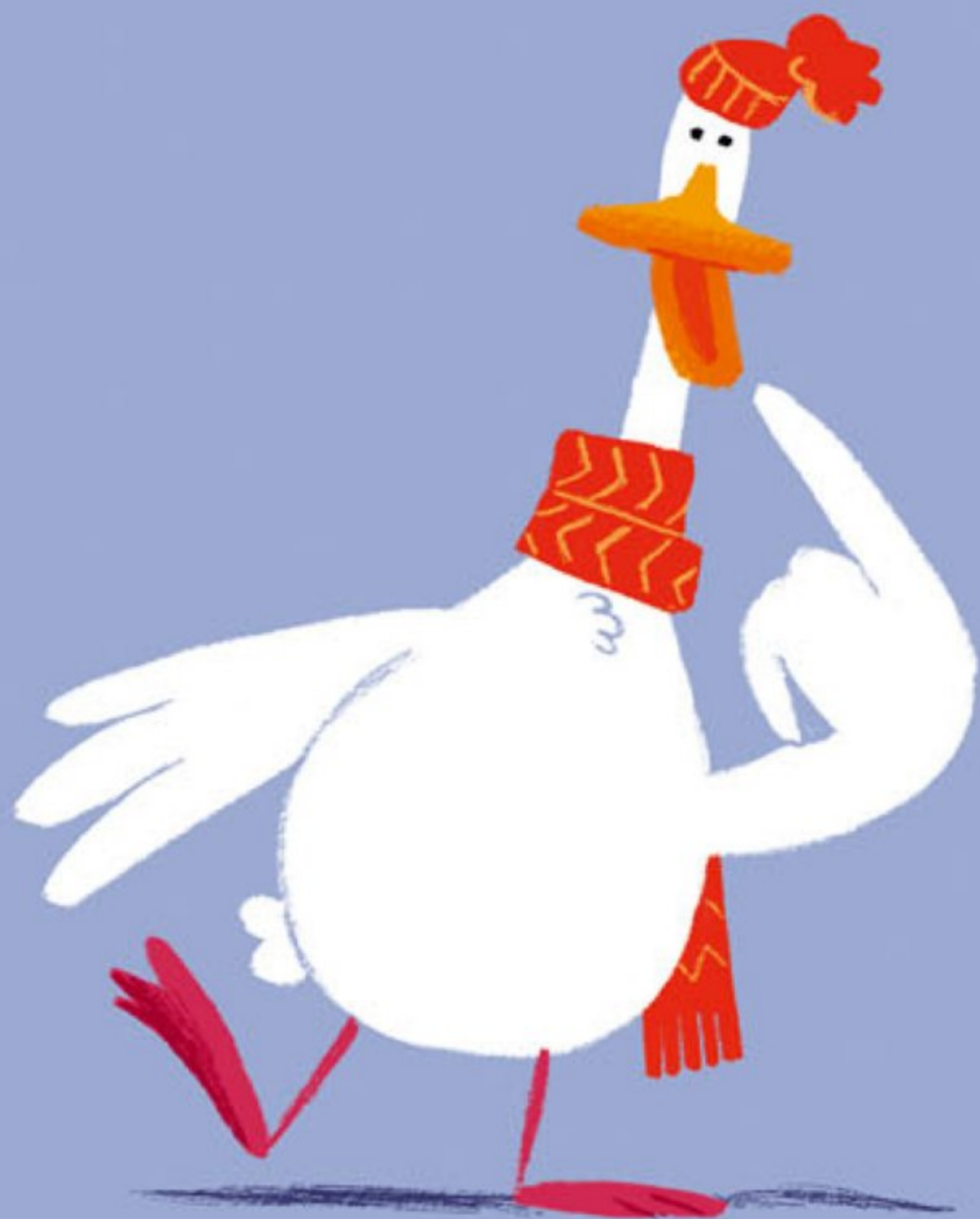


ДАВАЙ ПОИГРАЕМ В «ЛЕДЯНЫЕ СТАТУИ»?

Нет.

ПОСТРОИМ СНЕЖНУЮ
КРЕПОСТЬ?

Нет.



СЛЕПИМ СНЕЖНОГО
МЕДВЕДЯ?

Нет.



ПОКАТАЕМСЯ НА ЛЫЖАХ ТУДА?

НЕТ.



А СЮДА НА ЛЫЖАХ?

НЕТ.

ПОКАТАЕМСЯ НА САНКАХ?

НЕТ.



ПОИГРАЕМ
В «ЛЕДЯНЫЕ СТАТУИ»?

ТЫ УЖЕ СПРАШИВАЛ.

Ладно, Медведь, давай сделаем по «СНЕЖНОМУ АНГЕЛОЧКУ».
А потом возвращайся к себе и можешь дальше рассиживаться.



**Ох...
УЖЕ ХОРОШО,
Гусь.**



Значит, так. Падай в снег на спину и двигай лапами вверх-вниз, вот так. Потом перевернись.

Ох...

ВУАЛЯ!



Ну вот!
Лучшие друзья, все в снегу!



А ТЕПЕРЬ — В СНЕЖКИ!



ПЛЮХ!

ВЕСЕЛО ЖЕ!

НЕ ОЧЕНЬ.



Б-р-р-р.
Я ПРОДРОГ ВЕСЬ,
Я ДОМОЙ ИДУ —
ЛАДНО, ГУСЬ?
ХВАТИТ ВЕСЕЛЬЯ
ДЛЯ ОДНОГО ДНЯ.



ДА ДЕЛАЙ ЧТО ХОЧЕШЬ,
МЕДВЕДЬ! Я ПРОСТО РАД,
ЧТО ВЫТАЩИЛ ТЕБЯ
ПОЛЮБОВАТЬСЯ ВМЕСТЕ
ПЕРВЫМ СНЕГОМ.

А...







ПЧХИ

КХЕ,

КХЕ,

КХЕ!

ИИИИИ



Вж-ж-ж-ж...



Ой-ой.



ПЛЮХ!

КХЕ,

КХЕ!

Ох, Медведь,
да ты, похоже,
совсем простыл!

**Д-д-д-ДА.
Я весь д-д-ДРОЖУ.**



Ну-ка, Медведь, скорее в дом!
Будем тебя лечить. Без возражений!

Хочешь, заверну тебя
в одеяла?

Нет.



Хочешь, супчик
сварганю?

Нет.



Хочешь холодный
компресс на лоб?

Нет.



А горячий?

Нет.

Хочешь, тосты поджарю?

Нет.



Расскажу тебе случай
из моего детства?

Нет.

Заверну тебя в одеяла?

Ты уже спрашивал.



Пожалуйста, Медведь, позволь
мне сделать что-нибудь
хорошее для тебя!

МНЕ



УЖЕ ХОРОШО!

**Уф. А, вот что: у меня подушка сбилась.
Можешь помочь мне с этим?**



Я ПОПРАВЛЮ ТЕБЕ ПОДУШКУ!

СПАСИБО, ГУСЬ...

И ЗАВАРЮ ТЕБЕ ЧАЙ.

НАДЕЮСЬ...

И ПОПРАВЛЮ ПОДУШКУ.

ТЫ УЖЕ ЭТО СДЕЛАЛ.



И ИЗМЕРЮ ТЕМПЕРАТУРУ.

Ой! Не в ухо, Гусь!

И ПОЧИТАЮ ТЕБЕ ЖУРНАЛЬЧИК.

СПАСИБО, НЕ НАДО.



И ДАМ ТЕБЕ
ОРЕШКОВ.

**У МЕНЯ
АЛЛЕРГИЯ.**

Гусь, ОСТАВЬ меня в покое!
Только это меня вылечит, ясно?
Иначе ты мне никак не поможешь.
Вообще-то ты только хуже делаешь.

ВОН!
БЫСТРО!



Хорошо-хорошо. Я ухожу, Медведь.
Пока. Шмыт.



Господи, из-за Медведя
и его отношения я чувствую
себя как-то не очень!

Кхе,
кхе,
шмыт!

Заварю-ка я...

Ап-чхи!

...чаю... А то как-то
я... кхе... устал.



Что-то мне не здоровится.
Интересно, а Медведь
это заметит?
Позаботится обо мне,
как я заботился о нём?
Вот было бы здорово!



**Что это Гусь
вытворяет?**



**ГУСЬ!
Бедняга!**



Я люблю, чтобы чай
был горячим, Медведь.
И подушка моя плохо взбита.

Что-то мне нехорошо...



МЕДВЕДЬ... МЕДВЕДЬ???



МЕДВЕДЬ, СО МНОЙ ВСЁ БУДЕТ ХОРОШО?!

УЖЕ ХОРОШО, ГУСЬ.



МНЕ НУЖНЫ НОВЫЕ СОСЕДИ.

УДК 821.111-053.2
ББК 84(7С0Е)-44
Д42

Серия «СМЕШНЫЕ ИСТОРИИ ПРО ГУСИКА И МЕДВЕДЯ»
Литературно-художественное издание
әдеби-көркемдік баспа
Для дошкольного и младшего школьного возраста



ДЖОРИ ДЖОН
**Всё уже
Хорошо!**
Снежная История

Иллюстрации Бенджи Дэвиса

Джон, Д.

Д42 Медведь и Гусик. Всё уже хорошо! / Д. Джон ; худож. Б. Дэвис ; пер. с англ. М. Визеля. — М. : Издательство АСТ, 2018. — 32 с. : ил. — (Смешные истории про Гусика и Медведя).

ISBN 978-5-17-112237-9.

Продолжение нашумевшей серии «Смешные истории про Гусика и Медведя».

Наконец-то выпал снег! И Гусь невероятно взволнован, ведь надо же скорее бежать на улицу и играть в снежки с его лучшим другом Медведем. Вот только Медведь не настолько воодушевлён этим планом. Да и вообще ему совсем не хочется выходить на улицу, ведь дома так уютно и тепло.

Уступит ли Медведь энергичному Гусю? Или ему придётся одному наслаждаться этим прекрасным зимним днём?

Уморительно смешная история «Всё уже хорошо!», способная согреть даже в самый морозный день, от авторов бестселлеров THE NEW YORK TIMES Джори Джона и Бенджи Дэвиса.

Для дошкольного и младшего школьного возраста.

Перевод Михаила Визеля

Заведующая редакцией Т. Мантула. Редактор Т. Долматова.
Дизайнер Н. Вдовина. Технический редактор Е. Кудиярова.
Верстка А. Цуркан. Корректор Е. Свиридова

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014
(КПЕС 2008): 58.11.1 — книги, брошюры
ТР ТС 007/2011

Подписано в печать 28.09.2018. Формат 84x108/16
Произведено в Российской Федерации
Изготовлено в 2018 г.

Офсетная печать. Бумата мелованная. Гарнитура ENGINE
Усл. печ. л. 3,36. Тираж 2000 экз. Заказ №

Изготовитель: 000 «Издательство АСТ»,
129085, Российская Федерация, г. Москва, Звёздный бульвар,
дом 21, строение 1, комната 705, пом. I, 7 этаж
Наш электронный адрес: www.ast.ru
Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!
[FACEBOOK.COM/WILLIEWINKIEBOOKS](https://www.facebook.com/williewinkiebooks)
[VK.COM/WILLIEWINKIEBOOKS](https://www.vk.com/williewinkiebooks)
[INSTAGRAM.COM/WILLIEWINKIEBOOKS](https://www.instagram.com/williewinkiebooks)

«Баспа Аста» деген 000, 129085, Мәскеу қ., Звёздный бульвары, 21-үй,
1-құрылыс, 705-бөлме, I жай, 7-қабат.

Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru E-mail: malysn@ast.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан и представитель по приёму претензий
в Республике Казахстан — ТОО РДЦ Алматы, г. Алматы

Қазақстан Республикасына импорттаушы және Қазақстан Республикасында
наразылықтарды қабылдау бойынша өкіл — «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ.,
Домбровский көш., 3«а», Б литері, офис 1

Тел.: 8 (727) 2 51 59 90, 91, факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107,

E-mail: RDC-ALMATY@EKSMO.KZ, www.book24.kz

Тауар белгісі: «АСТ». Өндірілген жылы: 2018

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген. Сертификация қарастырылған

© Визель М., перевод, 2018

© 000 «Издательство АСТ», 2018



Отпечатано в филиале «Смоленский полиграфический комбинат»,
214020, Россия, г. Смоленск, ул. Смольянинова, д. 1

Тел.: +7 (4812) 31-11-96, факс: +7 (4812) 31-31-70



НИКОГДА Я НЕ БЫЛ
ТАКИМ БОДРЫМ!



Ох уж этот Гусь!

ОТ АВТОРА БЕСТСЕЛЛЕРОВ THE NEW YORK TIMES!

Продолжение нашумевшей серии «Смешные истории про Гусика и Медведя».

Наконец-то выпал снег! И Гусь невероятно взволнован, ведь надо же скорее бежать на улицу и играть в снежки с его лучшим другом Медведем. Вот только Медведь не настолько воодушевлён этим планом. Да и вообще ему совсем не хочется выходить на улицу, ведь дома так уютно и тепло.

Джори Джон, автор бестселлеров, тоже иногда мечтает остаться дома на диване. Так что чувства Медведя ему хорошо знакомы. А ещё он иногда хочет повеселиться с большой компанией, так что Гуся он тоже прекрасно понимает.

Бенджи Дэвис, мультипликатор и иллюстратор, в детстве часто рисовал на кухонном столе (он и сейчас так делает). Бенджи изучал анимацию в колледже, его рисунки очень живые и трогательные.

Всё уже
Хорошо!

— это уморительно смешная история, способная согреть даже в самый морозный день. Книжки про Гуся и Медведя переведены на разные языки, поэтому их знают и любят дети по всему миру.



И другие смешные истории
про Гусика и Медведя



www.ast.ru ISBN 978-5-17-112237-9
9 785171 122379